



أرقام الضمان الاجتماعي للأطفال

ماذا يوجد بالداخل

| | |
|---|---|
| 1 | لماذا يجب عليّ أن أحصل على رقم لطفلي؟ |
| 2 | هل يجب أن يحصل طفلي على رقم ضمان اجتماعي؟ |
| 2 | الجنسية |
| 2 | السن |
| 3 | الهوية |
| 3 | ماذا أفعل إذا أردت تبني طفل؟ |
| 3 | كم التكلفة؟ |
| 4 | ماذا أفعل إذا فقدت البطاقة؟ |
| 4 | إساءة استخدام رقم الضمان الاجتماعي |
| 4 | الاتصال بالضمان الاجتماعي |

لماذا يجب عليّ أن أحصل على رقم لطفلي؟

إنك ستحتاج إلى رقم ضمان اجتماعي لإدراج طفلك كشخص معال في إقرار ضريبة الدخل. كما قد يحتاج طفلك إلى رقم ضمان اجتماعي إذا كنت تعتزم:

- فتح حساب مصرفي للطفل؛
- شراء سندات ادخار للطفل؛
- الحصول على تغطية تأمين صحي للطفل؛ أو

عندما ترزق بمولود، من الأشياء التي يجب أن تكون في قائمة «المهام الواجب القيام بها» أن تحصل على رقم ضمان اجتماعي لمولودك الجديد. وأفضل وقت لذلك هو عند إعطاء المعلومات الخاصة بشهادة ميلاد طفلك في أثناء وجودك بالمستشفى. إذا انتظرت لكي تطلب رقماً من مكتب الضمان الاجتماعي فقد يكون هناك تأخير لأننا سوف نتحقق من شهادة ميلاد طفلك.

- طلب خدمات حكومية للطفل.

ملاحظة: في بعض المحليات لن يقوم مكتب البريد بتسليم بطاقة طفلك إلا إذا كان اسم الطفل موجوداً على صندوق البريد لديك.

الأطفال في سن ١٢ سنة أو أكثر: أي شخص يبلغ من العمر ١٢ سنة أو أكثر والذي يطلب رقم ضمان اجتماعي أصلي يجب عليه حضور مقابلة في مكتب الضمان الاجتماعي، حتى وإن كان أحد الأبوين أو الوصي سيوقع على الطلب نيابةً عن الطفل.

الجنسية

نحن لا نقبل سوى مستندات معينة كإثبات للجنسية الأمريكية، مثل شهادة الميلاد الصادرة في الولايات المتحدة أو أي تقرير بواقعة ميلاد صادر عن أي قنصلية أمريكية أو جواز سفر أمريكي أو شهادة تجنس أو شهادة جنسية. أما الأشخاص غير المواطنين فينبغي عليهم الاطلاع على نشرة/رقم/الضمان/الاجتماعي لغير/المواطنين لمزيد من المعلومات (النشرة رقم 05-10096-AR).

السن

إذا ولد طفلك بالولايات المتحدة فيجب أن تقدم شهادة ميلاد طفلك. (إذا كانت موجودة فيجب تقديمها) وإذا لم توجد شهادة ميلاد فنحن قد نقبل:

- سجل ديني تم إعداده قبل بلوغ سن ٥ سنوات مبيناً عليه تاريخ الميلاد؛
- سجل بواقعة ميلاد صادر عن مستشفى أمريكي؛ أو
- جواز سفر

إذا ولد طفلك خارج الولايات المتحدة فعليك تقديم شهادة ميلاد طفلك الأجنبية (إذا كانت موجودة معك أو بإمكانك الحصول على صورة منها في خلال ١٠ أيام عمل). وإذا لم يكن بإمكانك الحصول عليها فإننا قد نستطيع قبول المستندات التالية الخاصة بطفلك:

- Certificate of Birth Abroad (استمارة رقم FS-545، شهادة ميلاد بالخارج)؛
- Certificate of Report of Birth (استمارة رقم DS-1350، شهادة الإبلاغ عن واقعة ميلاد)؛
- Consular Report of Birth Abroad (استمارة رقم FS-240، تقرير قنصلي بواقعة ميلاد بالخارج)؛

هل يجب أن يحصل طفلي على رقم ضمان اجتماعي؟

لا. إن الحصول على رقم ضمان اجتماعي لمولودك الجديد هو أمر اختياري، ولكن الحصول على الرقم عند ميلاد طفلك هو فكرة جيدة. يمكنك أن تطلب رقم الضمان الاجتماعي لطفلك عندما تطلب شهادة ميلاده. وستقوم الوكالة التي تصدر شهادات الميلاد في الولاية بإطلاعنا على بيانات طفلك، وسوف نرسل بطاقة الضمان الاجتماعي إليك بالبريد.

إذا انتظرت لتقديم الطلب في مكتب الضمان الاجتماعي، فسيتعين عليك تقديم ما يثبت جنسية طفلك الأمريكية وسنه وهويته فضلاً عن ما يثبت هويتك أنت. ينبغي علينا التحقق من سجل تاريخ ميلاد طفلك، مما قد يضيف ١٢ أسبوعاً إلى الوقت الذي يستغرق لإصدار بطاقة. وللتحقق من صحة أية شهادة ميلاد يقوم الضمان الاجتماعي بالاتصال بالمكتب الذي أصدرها. إننا نقوم بهذا التحقق لكي نمنع الأفراد من استخدام سجلات ميلاد مزورة للحصول على أرقام ضمان اجتماعي لخلق هويات مزيفة.

كيف أطلب رقماً؟

في المستشفى: عندما تقوم بتقديم المعلومات لتدوينها في شهادة ميلاد طفلك سيتم سؤالك عما إذا كنت تريد أن تطلب رقم ضمان اجتماعي لطفلك. وإذا أردت ذلك فيجب عليك إعطاء رقمي الضمان الاجتماعي لكلا الوالدين إذا أمكن، وحتى إذا لم تكن تعرف رقمي الضمان الاجتماعي لكلا الوالدين سيمكنك مع ذلك طلب رقم لطفلك.

في مكتب الضمان الاجتماعي: إذا أردت الانتظار لتقديم الطلب الخاص برقم طفلك فيجب عليك:

- استكمال طلب بطاقة/الضمان/الاجتماعي (استمارة SS-5-INST-AR)؛ و
- تقديم المستندات الأصلية لنا التي تثبت:
 - جنسية الطفل الأمريكية؛
 - سن الطفل؛ و
 - هوية الطفل.
- تقديم المستندات لنا التي تثبت هويتك.

طفلك كإثبات لكلا الجنسية والهوية، أو قد نستخدم شهادة ميلاد طفلك كإثبات للسن والجنسية. **ومع ذلك، فإنه يتوجب عليك تقديم مستندين منفصلين على الأقل.**

سوف نرسل رقم وبطاقة طفلك بالبريد بمجرد حصولنا على جميع المعلومات الخاصة بطفلك والتحقق من صحة مستندات طفلك.

ماذا أفعل إذا أردت تبني طفل؟

يمكن تخصيص رقم ضمان اجتماعي لطفلك المتبنى قبل استكمال إجراءات التبني ولكن قد يكون من الأفضل لك الانتظار. وحينئذٍ يمكنك أن تطلب رقماً باستخدام الاسم الجديد لطفلك واسمك أنت كوالد/والدة له. وإذا أردت أن تدرج طفلك لأغراض ضريبية في أثناء السير في إجراءات التبني فينبغي عليك الاتصال بإدارة ضريبة الدخل Internal Revenue Service للحصول على استمارة *VA, Application-W for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions* (الخاصة بطلب رقم هوية لدافع ضرائب لحالات التبني الأمريكية العالقة).

كم التكلفة؟

ليس هناك رسوم على رقم وبطاقة الضمان الاجتماعي. إذا اتصل بك شخص ما وأراد تحصيل رسم منك لتزويدك برقم أو بطاقة ضمان اجتماعي فالرجاء التذكّر بأن خدمات الضمان الاجتماعي هذه تقدم مجاناً. ويمكنك الإبلاغ عن أي شخص يحاول أن يتقاضى منك رسوماً وذلك بالاتصال بالخط الساخن لمكتب المفتش العام لدينا على الرقم **1-800-269-0271** بإمكان المراجعين الذين يعانون من الصم أو الذين يعانون من مشاكل سمعية التواصل معنا على هاتف رقم **1-866-501-2101** وذلك من الساعة العاشرة صباحاً ولغاية الساعة الرابعة مساءً حسب التوقيت الشرقي للولايات المتحدة الأمريكية أو زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <http://oig.ssa.gov/report>.

- Certificate of Naturalization (شهادة تجنس)؛ أو
- جواز سفر

الهوية

طفلك: نحن لا نقبل سوى مستندات معينة كإثبات لهوية طفلك. والمستند الذي يمكن قبوله يجب أن يكون سارياً (غير منتهي) ومبيناً فيه اسم طفلك ومعلومات محددة لهويته ويفضل أن يكون به صورة حديثة. بوجه عام، يمكننا أن نقبل مستند هوية بدون صورة إذا كان به معلومات كافية لتحديد هوية الطفل (مثل اسم الطفل وسنه وتاريخ ميلاده أو أسماء الوالدين). إننا نفضل أن نرى جواز السفر الأمريكي للطفل. وإذا لم يكن ذلك المستند متوفراً فقد نقبل المستندات التالية الخاصة بالطفل:

- بطاقة هوية لغير سائق صادرة عن ولاية
- قرار التبني؛
- سجل الطبيب أو العيادة أو المستشفى؛
- سجل ديني؛
- سجل صادر عن مدرسة أو مركز للرعاية النهارية؛ أو
- بطاقة الهوية المدرسية.

أنت: إذا كنت مواطناً أمريكياً فسوف يطلب منك الضمان الاجتماعي الاطلاع على رخصة القيادة الأمريكية أو بطاقة الهوية لغير السائقين الصادرة عن الولاية أو جواز السفر الأمريكي كإثبات لهويتك. وإذا لم تكن لديك هذه المستندات بالتحديد فسوف نطلب الاطلاع على مستندات أخرى والتي قد تكون متوفرة مثل:

- بطاقة هوية موظف؛
- بطاقة هوية مدرسة؛
- بطاقة تأمين صحي (وليس بطاقة مديكير Medicare)؛
- بطاقة هوية عسكرية أمريكية؛ أو
- بوليصة تأمين على الحياة.

ويجب أن تكون جميع المستندات إما أصلية أو نسخ منها معتمدة من الجهة التي أصدرتها. إننا لا نستطيع قبول صور المستندات أو النسخ المعتمدة من قبل موثق قانوني. وقد نستخدم مستنداً واحداً لغرضين. على سبيل المثال، قد نستخدم جواز سفر

ماذا أفعل إذا فقدت البطاقة؟

يمكنك استبدال بطاقة الضمان الاجتماعي الخاصة بك إذا فقدت أو سُرقت، ولا يجوز لك استبدال البطاقة أكثر من ثلاث مرات في السنة الواحدة و ١٠ مرات طوال حياتك. ولا تحسب التغييرات القانونية في الأسماء والاستثناءات الأخرى ضمن هذه الحدود في عدد المرات. على سبيل المثال، التغييرات في حالة عدم المواطنة التي تتطلب تحديثات في البطاقة قد لا تحسب ضمن هذه الحدود. كما أنك قد لا تتأثر بهذه التحديثات إذا كان باستطاعتك أن تثبت أنك تحتاج إلى البطاقة لمنع تعرضك لمشقة كبيرة.

إن بطاقة الضمان الاجتماعي الخاصة بطفلك هي وثيقة هامة، ولذلك فإننا نوصي لك بالاحتفاظ بها في مكان آمن. **لا تحملها معك.**

إساءة استخدام رقم الضمان الاجتماعي

إذا اعتقدت بأن شخصاً ما يستخدم رقم الضمان الاجتماعي الخاص بطفلك بشكل ينطوي على التزوير فيجب أن تتقدم بشكوى إلى مفوضية التجارة الفيدرالية (Federal Trade Commission) عن طريق:

- الإنترنت - www.identitytheft.gov؛

• الهاتف—**1-877-IDTHEFT**

• أو الهاتف النصي **(1-877-438-4338)**؛

• **TTY 1-866-653-4261**

الأعمال التالية مخالفة للقانون:

- استخدام رقم الضمان الاجتماعي لشخص آخر؛
- الإدلاء بمعلومات كاذبة عند طلب رقم؛ أو
- تحريف أو شراء أو بيع بطاقات الضمان الاجتماعي.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

هناك طرق عديدة للاتصال بالضمان الاجتماعي، ومنها الاتصال إلكترونياً عن طريق الإنترنت وهاتفياً وشخصياً. ونحن هنا للإجابة على أسئلتك ولخدمتك. فلأكثر من ٨٠ عاماً ساعد الضمان الاجتماعي في توفير الضمان لليوم وللغد وذلك بتوفير استحقاقات والحماية المالية لملايين الناس طوال رحلة حياتهم.

تفضل بزيارة موقعنا

أسهل طريقة لإجراء معاملات مع الضمان الاجتماعي من أي مكان وفي أي وقت هي زيارة موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov فهناك سوف تستطيع:

- إنشاء ما يسمى بحساب *my Social Security* لمراجعة كشف *Social Security Statement* (حساب/الضمان/الاجتماعي) الخاص بك والتأكد من مكاسبك وطباعة خطاب إثبات لاستحقاقاتك وتغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك وطلب بدل فاقد من بطاقة برنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي والحصول على بدل نموذج SSA-1099/1042S، وأكثر من ذلك؛
- التقدم بطلب للحصول على *Extra Help* (مساعدة إضافية) مع Medicare تكاليف خطة وصفة طبية المخدرات؛
- تقديم طلب للحصول على استحقاقات التقاعد والإعاقة وبرنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي؛
- إيجاد نسخ من نشراتنا؛
- الحصول على إجابات على لأسئلة المتداولة كثيراً؛
- وأكثر من ذلك بكثير!

يتوفر بعض هذه الخدمات فقط باللغة الإنجليزية. فالرجاء زيارة البوابة الإلكترونية المتعددة اللغات للحصول على المعلومات باللغة العربية. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجاناً لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفياً أو متواجداً بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي.

اتصل بنا

إذا لا توجد لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت فإننا نتيح لك خدمات آلية كثيرة هاتفياً على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. فيمكنك الاتصال بنا مجاناً على الهاتف رقم **1-800-772-1213** أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778** إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص فيإمكاننا الرد على مكالماتك من الساعة ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة. ولكننا نطلب منك أن تكون صابراً معنا خلال الفترات المفعمة بالعمل حيث أنك قد تجد خط الهاتف مشغولاً بمعدل أعلى من العادي ومدد الانتظار أطول للتحدث معنا. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجاناً لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفياً أو متواجداً بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نتطلع لخدمتك.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-10023-AR | July 2017

أرقام الضمان الاجتماعي للأطفال

Social Security Numbers for Children (Arabic)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

م إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين